

## 390765-2026 - Gara

**Svizzera – Trasformatori per alimentazione elettrica – Reguliertransformatoren 40/50 MVA, 110/16 kV ONAN/ONAF**

**OJ S 108/2026 08/06/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario**

**Forniture**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Elektrizitätswerke des Kantons Zürich

E-mail: [isabella.fuerst@ekz.ch](mailto:isabella.fuerst@ekz.ch)

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse all'elettricità

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Reguliertransformatoren 40/50 MVA, 110/16 kV ONAN/ONAF

Descrizione: Die ausgeschriebenen Leistungen bestehen aus der mengen-, termin- und qualitätskonformen Lieferung und Montage von sechs bis maximal elf Reguliertransformatoren 40/50 MVA, 110/16 kV ONAN/ONAF. Die ausgeschriebenen Leistungen ergeben sich im Detail aus dem Pflichtenheft (Dokument 2) und der Vertragsvorlage (Dokument 5).

Identificativo della procedura: 1459fe96-fb56-4911-b481-b25c6a8233d2

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31174000 Trasformatori per alimentazione elettrica

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Dietikon

Codice postale: 8953

Suddivisione del paese (NUTS): Zürich (CH040)

Paese: Svizzera

##### 2.1.4. Informazioni generali

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/25/UE

##### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

### 5. Lotto

---

#### 5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Reguliertransformatoren 40/50 MVA, 110/16 kV ONAN/ONAF

Descrizione: Die ausgeschriebenen Leistungen bestehen aus der mengen-, termin- und qualitätskonformen Lieferung und Montage von sechs bis maximal elf Reguliertransformatoren 40/50 MVA, 110/16 kV ONAN/ONAF. Die ausgeschriebenen Leistungen ergeben sich im Detail aus dem Pflichtenheft (Dokument 2) und der Vertragsvorlage (Dokument 5).

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31174000 Trasformatori per alimentazione elettrica

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Località: Dietikon

Codice postale: 8953

Suddivisione del paese (NUTS): Zürich (CH040)

Paese: Svizzera

#### **5.1.3. Durata stimata**

Durata: altro: Sconosciuto

#### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 0

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

##### **Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: ZK 1 Angebotspreis und Wirtschaftlichkeit

Descrizione: Angebotspreis und Wirtschaftlichkeit (Kapitalisierung der Verluste gemäss Kap. A 1.7 Pflichtenheft, Dokument 2)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

##### **Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: ZK 2 Qualitative Bewertung

Descrizione: Qualitative Bewertung (gemäss Angaben im Pflichtenheft, Dokument 2, und den weiteren gemäss Pflichtenheft verlangten Unterlagen und Angaben.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

##### **Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: ZK 3 Referenzen

Descrizione: Vergleichbarkeit der (in der Referenzliste, Dokument 4) angegebenen Referenzlieferungen mit der ausgeschriebenen Lieferung und Beurteilung der Leistungsfähigkeit des Anbieters und Qualität der Referenzlieferungen (anhand der in der Referenzliste, Dokument 4, angegebenen Referenzen)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

#### **5.1.11. Documenti di gara**

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

**Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: Simap.ch

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco, inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 169 Giorni

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

#### **5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundesverwaltungsgericht

Informazioni sui termini per il riesame: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht

werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.  
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto  
: Elektrizitätswerke des Kantons Zürich

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Elektrizitätswerke des Kantons Zürich  
Numero di registrazione: 295925e2-4fab-44fc-871d-22fc4504879b  
Indirizzo postale: Dreikönigstrasse 18  
Località: Zürich  
Codice postale: 8002  
Suddivisione del paese (NUTS): Zürich (CH040)  
Paese: Svizzera  
E-mail: [isabella.fuerst@ekz.ch](mailto:isabella.fuerst@ekz.ch)  
Telefono: +41583595170  
Indirizzo internet: <https://www.ekz.ch>  
**Ruoli di questa organizzazione:**  
Committente  
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

### 8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Bundesverwaltungsgericht  
Numero di registrazione: BVGER  
Indirizzo postale: Postfach  
Località: St. Gallen  
Codice postale: 9023  
Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)  
Paese: Svizzera  
E-mail: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)  
Telefono: +41584652626  
Indirizzo internet: <https://www.bvger.ch>  
**Ruoli di questa organizzazione:**  
Organizzazione competente per i ricorsi

### 8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Simap.ch  
Numero di registrazione: CH001  
Indirizzo postale: Holzikofenweg 36  
Località: Bern  
Codice postale: 3003  
Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)  
Paese: Svizzera  
E-mail: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)  
Telefono: +41584646388  
Indirizzo internet: <https://www.simap.ch>  
**Ruoli di questa organizzazione:**  
TED eSender

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 8759403e-6583-4448-af01-33518329da83 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 05/06/2026 02:25:55 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,  
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 390765-2026

Numero dell'edizione della GU S: 108/2026

Data di pubblicazione: 08/06/2026